



*Au nom de Dieu
le miséricordieu
le tout miséricordieu*

- سرشناسه: Arafî, AliReza - ۱۳۳۸ - اعرافی، علیرضا،
 عنوان قراردادی: احکام تربیت فرزند. فرانسه.
 عنوان و نام پدیدآور: Les sentences De l'education des enfants/ AliReza Arafî; translated by Shahaboddin kargar shooraki.
 مشخصات نشر: :Almustafa International Translation and Publication center, 2015.1394 =Qom
- مشخصات ظاهری: ۱۲۰ص.
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۱۸۷-۲
- وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: فرانسه.
- موضوع: کودکان -- سرپرستی -- جنبه‌های مذهبی -- اسلام
 موضوع: تربیت خانوادگی -- جنبه‌های مذهبی -- اسلام
 شناسه افزوده: کارگر شورکی، شهاب‌الدین، ۱۳۷۳ - مترجم
 شناسه افزوده: kargar shooraki, Shahaboddin
- شناسه افزوده: جامعة المصطفیٰ ﷺ العالمية.
 مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفیٰ ﷺ
 شناسه افزوده: Almustafa International UniversityAlmustafa International Translation and Publication center
- رده بندی کنگره: BP۲۵۳/۴/الف۶الف۳۰۴۹۵۷ ۱۳۹۴
 رده بندی دیویی: ۲۹۷/۶۴۴
 شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۰۱۵۸۵

Les sentences
De l'éducation des enfants

Par:

Ali-Reza A'arafi

Traduit par:

Shahaboddin Kargar Shooraki



Centre International
de Traduction et de Publication Islamique
Al-Mustafâ - Qom

Les sentences De l'éducation des enfants

Par : Ali-Reza A'arafi

Traduit par: Shahaboddin Kargar Shooraki

Année de publication: 1437 H.L/ 1394 H.S/ 2015

Editeur : Centre International de Traduction
et de Publication Al-Mustafa ﷺ - Qom

Imprimerie: Narenjestan - Teheran

ISBN: 978-964-195-187-2

احكام تربيت فرزند

ناشر: مركز بين المللى ترجمه و نشر المصطفى ﷺ

تیراژ: ۳۰۰

چاپ: نارنجستان قیمت: ۸۰۰۰۰ ریال

مؤلف: علیرضا اعرافی

مترجم: شهاب‌الدین کارگر شورکی

چاپ اول: ۱۳۹۴ ش / ۱۴۳۷ ق / ۲۰۱۵ م

© Centre International de Traduction et de Publication «Al Mustafā»

- IRAN, Qom; Muallim avenue western , (Hujjatia). Tel-Fax: +98 25-37839305 - 9
- IRAN, Qom; Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah. Tel: +98 25-32133106, Fax: +98 25-32133146

www.pub.miu.ac.ir

miup@pub.miu.ac.ir

Nos remerciements à tous ceux qui ont pris part à la réalisation de cette oeuvre

Note de l'éditeur

L'antique domaine des Sciences Islamiques pour les sciences de base, telles que la Jurisprudence [Fiq'h], la Théologie dogmatique [Kalâm], la Philosophie, l'Éthique et pour des sciences pratiques, telles que "Réjâl [la vie des hommes illustres], Dérayeh et les Droits [Houqouq] a eu bien des hauts et des bas, durant ces quatorze siècles passés.

Avec le triomphe et la victoire glorieuse de la Révolution Islamique et dans une époque où la mondialisation se réalisa pleinement, de nouvelles questions et de nouveaux défis prirent forme et se dressèrent devant les érudits Islamiques, surtout dans le domaine des Sciences Humaines; ce fait est provoqué en quelque sorte, par la responsabilité difficile et rigoureuse de gouverner sur les autres; c'est une époque où il faut être engagé et fidèle à la Religion et à la Tradition; et ce fait, dans les directions et les gestions mondiales et sous tous les angles, provoque en effet, un grand défi.

Pour cela, des études et des recherches modernes, complètes, concises et pratiques apparaissent comme une chose essentielle et nécessaire dans le domaine de la Religion; et il

6 Les sentences De l'éducation des enfants

faudrait donc agir selon les mesures et les évaluations mondiales et dignes de confiance et aussi selon la profondeur et l'originalité de belles pensées; ainsi donc, la prévention de toute sorte de déviations mentales et pédagogiques des chercheurs, dans le domaine de la Religion est une nécessité obligatoire et essentielle que tous les fondateurs de ce "Bel Arbre" [Chajaréyeh Tayyébeh] et plus que tout autre, le grand architecte de la Révolution Islamique: l'Imâm Khoméyni et l'illustre dirigeant et guide spirituel: l'Ayatollâh Khâménéyi en ont tenu compte, bien effectivement.

Pour cela, "Jâmé'at Al-Mustafâ Al-Âlamiyah" a fondé le "Centre International de la Traduction et de la Publication Al-Mustafâ" pour réaliser cette grande responsabilité et offrir des ouvrages importants, pour une meilleure connaissance du vénérable Prophète d'Islam.

Le présent ouvrage est le résultat des efforts de traducteur-Éditeur de ce effort l'université de Téhéran, afin de réaliser une partie de cet idéal grandiose et glorieux.

À la fin, nous voudrions exprimer nos sincères remerciements à tous ceux et à toutes celles qui ont pris part dans la voie de la réalisation et de la publication de ce livre. Tous ceux qui avaient prié l'assistance des possesseurs de la connaissance, pour nous faire savoir leurs opinions constructives et positives.

**Centre International
de la Traduction et de la
Publication Al-Mustafâ**

La table des matières

Maître Ali-Reza A'arafi	9
Les propos de L'Institut	11
Avant-propos	13

Chapitre premier: Généralités

1. L'éducation islamique	17
2. La jurisprudence éducative	23
3. Le disponible	29

Chapitre deuxième: les Sentences multi domaines de L'éducation des enfants

1. Critères de sélection des méthodes éducatives	35
2. La correction des attitudes des parents envers l'enfant	39
3. Des conseils sur l'éducation des enfants	43
4. La justice entre les enfants	47
5. L'obligation et contrainte en éducation	51
6. Tenir les engagements avec les enfants	57

Chapitre troisième: Des dispositions spéciales pour la formation

1. L'éducation religieuse	63
2. L'éducation croyante	71
3. L'éducation de culte	77
1. Devoirs et responsabilités	78
Instruction de prière	81
2. Instruction au jeûne	84
formation d'autres dispositions	86
formation au Coran	86
4. L'éducation émotionnelle	93

8 Les sentences De l'éducation des enfants

Devoirs et responsabilités	94
Le royaume de L'éducation l'émotionnelle et l'amour	95
Diriger les émotions des enfants	97
Les méthodes de L'éducation l'émotionnelle.....	98
5. L'éducation physique.....	103
6. L'éducation sexuelle"	109
Devoirs et responsabilités	110
Les méthodes de l'éducation sexuelle.....	112
Bibliothèque	117

Maître Ali-Reza A'arafi

Le vénérable Maître Ali-Reza A'arafi, fils d'ayatollah Mohammad Ibrahim A'arafi est né en Octobre 1959 à Meybod. Il a commencé ses études au séminaire en 1971 chez Ayatollah Hadj cheikh Morteza Haeri, professeur Morteza Motahhari (martyre), Ayatollah Javadi Amoli, Ayatollah Tabrizi et Ayatollah Vahid khorasani.

Pendant de nombreuses années il a enseigné des niveaux les plus élevés de la jurisprudence, des principes, la philosophie et la spiritualité. Il est l'une des personnalités bien connues dans le milieu universitaire et au séminaire. Il fut le directeur de l'éducation à l'Institut Imam Khomeiny, après le chef de centre de recherche du séminaire et de l'université, et actuellement il est le recteur de l'université Al Moustapha internationale.

Le maître est un spécialiste du domaine Islamique et sciences humaines surtout éducation islamique. Et il a écrit de nombreux livres dans ce domaine.